



Government
Gouvernement

**APPLICATION FOR PAWNBROKER AND
SECONDHAND DEALERS
PAWNBROKERS AND SECONDHAND DEALERS ACT
DEMANDE DE PERMIS D'EXERCICE À TITRE DE PRÊTEUR
SUR GAGES OU DE REVENDEUR**

*LOI SUR LES PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS
Au : Commissaire du Yukon*

To: The Commissioner of Yukon

I _____
Name in Full

Je _____
Nom au long

Position in Firm

Poste dans l'entreprise

Residence Address: _____
Street

domicilié au : _____
Rue

Town/City Postal Code

Ville Code postal

apply for a licence to be issued to: _____

demande qu'un permis soit émis au nom de : _____

Name of Business

Nom commercial

The business will be conducted in the name of a
Statut de l'entreprise

Proprietorship
Entreprise individuelle

Partnership
Société de personnes

or Limited Company
Société par actions

The names of the proprietors or partners are:

Nom des propriétaires exploitants ou des associés : _____

I have resided continuously in Yukon:

Je réside au Yukon de façon continue depuis : _____ *preceding the date of this application.*
précédant la date de la demande.

Years • Années

The business mailing address is:

Adresse postale de l'entreprise : _____

Telephone Number:

Numéro de téléphone : _____

The business will be carried on at:

Endroits où l'entreprise exercera ses activités : _____

Specify each location • Indiquez tous les endroits

The nature of the business to be licensed is:

Nature de l'entreprise pour laquelle on demande un permis : _____

Specify each type of activity or facility being operated • Indiquez tous les types d'activités poursuivies ou de lieux exploités

Personal information contained on this form is collected under the *Pawnbrokers and Secondhand Dealers Act* and will be used for the purpose of administering the Act. For further information, contact the Director of Professional Licensing and Regulatory Affairs at (867) 667-5111, toll free within Yukon 1-800-661-0408, ext. 5111

Les renseignements personnels demandés dans les présentes sont recueillis en vertu de la Loi sur les prêteurs sur gages et les revendeurs et serviront exclusivement à l'administration de la Loi. On peut obtenir de plus amples renseignements à ce sujet en communiquant avec le responsable des Accréditation professionnelle et affaires réglementaires au (867) 667-5111 ou, sans frais au Yukon, au 1-800-661-0408, poste 5111.

Is the partnership or trade name registered pursuant to the *Partnership and Business Names Act*?
Le nom commercial ou celui de la société de personnes est-il enregistré sous le régime de la Loi sur les dénominations sociales et les sociétés de personnes? Yes/Oui No/Non

Is the company registered pursuant to the Business Corporations Act?
La société par actions est-elle enregistrée sous le régime de la Loi sur les sociétés par actions? Yes/Oui No/Non

Is the business an employer of labour?
L'entreprise a-t-elle des personnes salariées à son emploi? Yes/Oui No/Non

If so, has an account been established with the Worker's Compensation Office?
Dans l'affirmative, a-t-elle établi un compte avec la Commission de la santé et de la sécurité au travail? Yes/Oui No/Non

The estimated number of persons to be employed in the business at each of the locations described above will be:
Nombre estimatif d'employés affectés à chacun des endroits susmentionnés : _____

I _____ *Name in Full* Je _____ *Nom au long*
of _____ *Address* domicilié au _____ *Adresse*

hereby declare that to the best of my knowledge the information given in this application is true and correct: *certifie par les présentes que les informations fournies ci-dessus sont autant que je sache véridiques et exactes.*

Signature • Signature

Position in Firm • Poste occupé dans l'entreprise

Date • Date

Fees Pawnbroker \$10.00 Secondhand Dealer \$10.00
Droits *Prêteur sur gages* 10 \$ *Revendeur* 10 \$

Important Note: Professional Licensing and Regulatory Affairs will **NOT** accept payment by email or fax.
Note importante : *Accréditation professionnelle et affaires réglementaires* **N'ACCEPTERA PAS** de paiement par courriel ou télécopier.

Please make your cheque payable to Government of Yukon, or, complete payment information form YG5924 at: <http://www.gov.yk.ca/forms/cs.html#cs1>

Veillez faire votre chèque à l'ordre du gouvernement du Yukon, ou fournir les renseignements demandés ci-dessous remplissez le formulaire d'informations de paiement YG5924 à: <http://www.gov.yk.ca/forms/cs.html#cs1>

Please return your documents and fees to:

Mail:
Professional Licensing and Regulatory Affairs, C-5
Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6
or
Courier or Dropoff:
Professional Licensing and Regulatory Affairs, C-5
307 Black Street, Whitehorse, Yukon Y1A 2N1

Veillez faire parvenir votre dossier accompagné des droits réglementaires à :

Courrier :
Accréditation professionnelle et affaires réglementaires, C-5
C.P. 2703
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6
Courrier ou déposer :
Accréditation professionnelle et affaires réglementaires, C-5
307, rue Black, Whitehorse (Yukon) Y1A 2N1

Please contact Professional Licensing and Regulatory Affairs at 867-667-5111 or fax 867-667-3609 or e-mail PLRA@gov.yk.ca for inquiries.
Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec les Accréditation professionnelle et affaires réglementaires : par téléphone, au 867-667-5111; par télécopieur, au 867-667-3609; par courriel, à PLRA@gov.yk.ca